

מילים חדשות הן עולמות חדשים

 learn.kids4all.eu/he/tg1/know-what/new-words-are-new-worlds

21. Januar 2023

Primary tabs

האם ידעתם שיש מילים וביטויים שקיימים רק בשפה אחת? זה אומר שאם אתה מדבר בשפה הזו אתה יכול לחשוב, להרגיש, לראות דברים שאחרים לא יכולים!

רוצה לדעת יותר? אז בואו נתחיל!

מילים עוזרות לנו להבדיל בין דבר אחד למשנהו. אם אנחנו לא יודעים את המילים לדברים מסוימים, לפעמים אנחנו אפילו לא יכולים להבחין ביניהם ובין אחרים.

מדענים דנו במשך זמן רב בשאלה אם

התפיסה קודמת

(קודם אנו רואים/מרגישים/שומעים... משהו ואז יוצרים מילה שתתאר אותו)

או

מילים באות קודם

(קודם כל אנחנו צריכים את המילה, אחרת אנחנו לא יכולים לראות/להרגיש/לשמע... דברים מסוימים)

נסו למצוא דוגמאות לשניהם:

1. אנחנו בטוחים שגם בלי מילים, לא יכולנו לפספס...:

2. אנחנו בטוחים שאם לא היינו מכירים את המילה, לא היינו שמים לב/מרגישים...:

בוצע?

לחץ כאן לשתי דוגמאות נוספות



ראינו ששפה נוצרת לתיאור מה שאנו תופסים ובו בזמן מעצבת את התפיסה שלנו.

מה זה אומר ביחס לאנשים שמדברים שפות שונות: האם הם יכולים לתפוס דברים מסוימים בצורה אחרת?

שוחח עם החבר שלך במשך 2 דקות.

כשתסיימו, לחצו כאן וגלו מה אמר אלכסנדר פון הומבולדט

אכן יכולה להיות הבנה בקרב אנשים שאינם דוברים את אותה שפה...

וכך גם התרגום!

כתבו יחד 5 מילים שאתם חושבים שניתן לתרגם בקלות לשפה אחרת.

אז קרא את מה שטען בנג'מין לי וורף

הבנה היא אכן לפעמים מאתגרת שכן אין את כל אותם מושגים בכל השפות. מסיבה זו תרגום הוא משימה קשה, ולעתים רחוקות ניתן לתרגם מילה במילה.

כתבו 2 מילים, מושגים או ביטויים שאתם חושבים או יודעים שקשה לתרגם אותם לשפה אחרת



בואו נראה כאן כמה מילים ייחודיות

אספו יחד לפחות 3 מילים/ביטויים נוספים וצרו אוצר מילים קטן שבו אתם מתארים ומדמיינים אותם.

אל תשכחו לומר באיזו שפה כל אחד מהם!

טיפ: אם אף אחד לא עולה על דעתכם, שאלו אחרים, מי שלומדים את השפה שלך או שפות אחרות!

אם אתם רוצים שהתוכן יהיה בגלריית KIDS4ALLL, בקשו מהמחנך להעלות אותו לאזור עשו.זאת.
(work.it)



ככל שתכירו יותר מילים בשפות שלך ובשפות אחרות,

ככל שתוכלו לחשוב ועוד דברים כך תוכלו לבטא את עצמכם בצורה מדויקת יותר.

אם כי אין לכל דבר מילה.

זו ההזדמנות שלכם: צרו מילה משלכם, הסבירו אותה והפכו אותה לפופולרית עם גלויית KIDS4ALLL!

אם תרצה ליצור גלויית משלך לשיתוף בפלטפורמה? הורד את אפליקציית KIDS4ALLL החינמית ומשאלתך תתגשם



שתפו בגלויית

.Files must be less than **2 MB**
.Allowed file types: **gif jpg jpeg png**